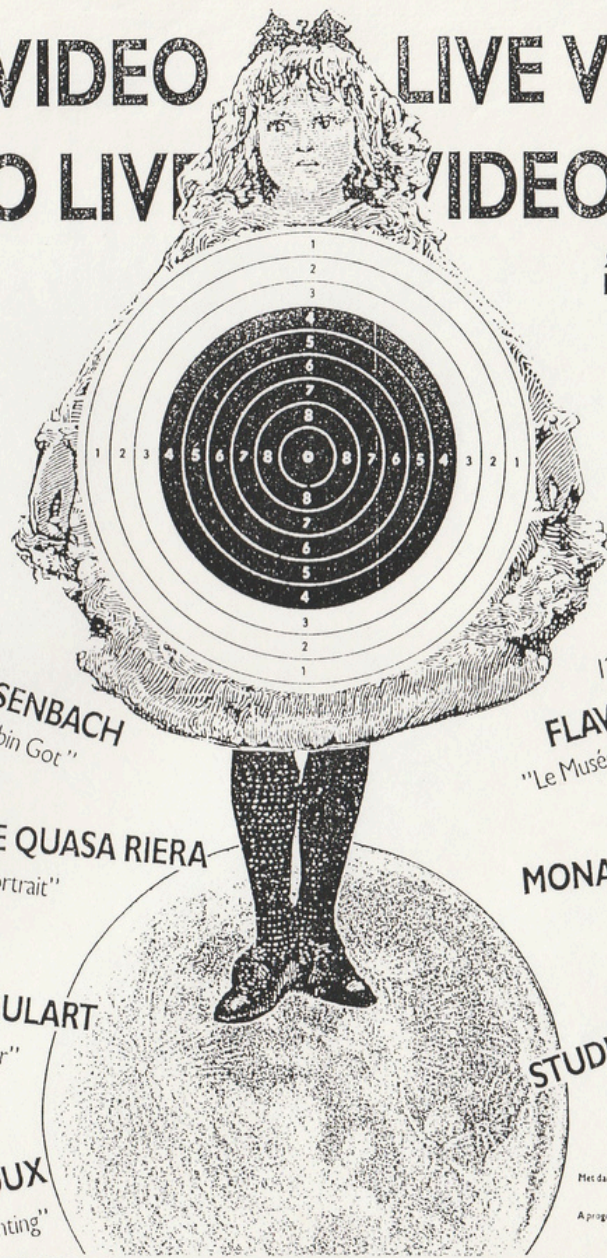


LIVE VIDEO LIVE VIDEO
VIDEO LIVE VIDEO LIVE

* Het is mogelijk dat de afbeelding van de kunstenaar niet overeenkomt met de afbeelding op de voorzijde van de kaart.

ZOMERFESTIJN
AMSTERDAM
1994



1 juli, 21.00 uur
ULRIKE ROSENBACH
"Ana'l'haq - ich bin Got"

12 juli, 21.00 uur
FLAVIO PONS
"Le Musée de l'homme"

5 juli, 21.00 uur
FABIENNE DE QUASA RIERA
"Carmen - first portrait"

16 juli, 21.00 uur
MONA HATOUM
Performance

8 juli, 21.00 uur
CLAUDIO GOULART
"Brazilian Watercolor"

8 juli, 21.00 uur
CLAUDIO GOULART
"Brazilian Watercolor"

19 juli, 21.00 uur
STUDIO AZZURRO
"Story per Corsi
Angelo di Prova"

10 juli, 21.00 uur
PIERRE FRILLOUX
"Life Catholic Painting"

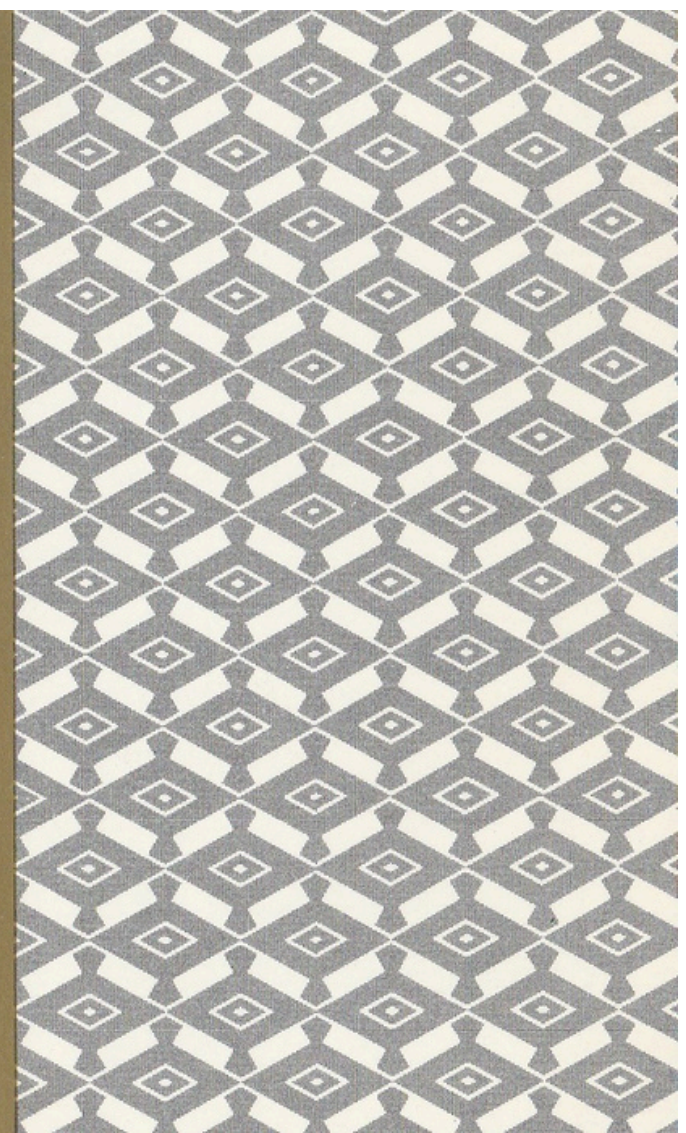
Met dank aan: Cemento Amsterdam, Sony Branded Entertainment, A program curated by Claudio Goulart

TIME BASED ARTS

ZOMERFESTIJN
SUMMER FESTIVAL **AMSTERDAM**
THEATRE MUSIC FILM VIDEO

◊ **01-13** ◊
JULI JULY
1986

SHAFFY THEATER / MICKERY THEATER
'T VEEM THEATER / GRIFTEATER / DE IJSBREKER / PANTIJN
THE BANK / TIME BASED ARTS / MONTEVIDEO
AMSTERDAM THEATERSTAD
N.L. CENTRUM / STADSSCHOUWBURG
DANSLAB



B O N

Naam

Adres

Postcode

Plaats

ZENDEN NAAR:

ZOMERFESTIJN
SUMMER FESTIVAL AMSTERDAM
THEATRE. MUSIC. FILM. VIDEO
KEIZERSGRACHT 324 1016 EZ AMSTERDAM

ZOMERFESTIJN 86,
EEN INTERNATIONALE KIJK
OP THEATER

Het ZOMERFESTIJN is een *theater-, muziek-, film- en videofestival* dat voor de vierde achtereenvolgende keer de nieuwste ontwikkelingen in de schijnwerpers zet. De nadruk ligt daarbij op die producties die ook voor degenen die de Nederlandse taal niet beheersen toegankelijk zijn.

Buiten het gevestigde en traditionele aanbod is er in Amsterdam sprake van een onaflembare stroom initiatieven op het gebied van *theater, hedendaagse muziek, performance- en videokunst, moderne dans en film*. Voor een buitenstaander valt het niet mee daaruit iets te worden. Het ZOMERFESTIJN scheidt het kaf van het koren en presenteert een overzichtelijk aanbod van kwalitatief interessante represses en premières. Deze presentatie vindt plaats op plekken die het Amsterdamse culturele leven zo divers maken: verspreid over de stad worden voorstellingen gegeven in reguliere theaters, maar ook in studio's, pakhuizen, bankgebouwen en kerken die voor de gelegenheid zijn omgebouwd. In het ZOMERFESTIJN 86 zal er ook aandacht worden besteed aan de buitenlandse equivalent van het Nederlandse theater: buitenlandse groepen en producties die experimenteren met theatervormen en met succes bevezelen hebben de grenzen van de podiumkunsten te kunnen verruimen. Voor meer informatie gelieve bovenstaande bon, in een voldoende gefrankeerde envelop, te retourneren.



ZOMERFESTIJN
SUMMER FESTIVAL AMSTERDAM
THEATRE. MUSIC. FILM. VIDEO
KEIZERSGRACHT 324 1016 EZ AMSTERDAM 020-262321

ZOMERFESTIJN SUMMER FESTIVAL AMSTERDAM THEATRE MUSIC FILM VIDEO

01-13
JULI JULY
1986

SHAFFY THEATER / MICKERY THEATER
'T VEEM THEATER / GRIFTEATER / DE IJSBREKER / PANTIJN
DOMUS / TIME BASED ARTS / MONTEVIDEO
AMSTERDAM THEATERSTAD
N.L. CENTRUM / STADSSCHOUWBURG
DANSLAB

urrière bij de groep *Dansprolo...*
et *Vals Bloed*, om vervolgens louter terug te vallen op haar
haar solo reduceert ze de danskunst tot het absolute minimum. Wat
steert is aangrijpend.

JONES ZN SORES is de werktitel van een nieuwe dansvoorstelling van *Arld Goeres*. Hij danste achtereenvolgens bij *Scapino*, *Penta Theater*, *ansproduktie* en *Vals Bloed*. Hij bracht in het vorige Zomerfestijn in dracht van Shaffy een scherpe en persoonlijke danssolo, die sterk, verngd en krachtig uitgevoerd werd. Daarom dit jaar weer een nieuwe rduktie van deze danser, die heeft bewezen over scheppende kwalitein te bezitten. De voorstelling kwam tot stand in nauwe samenwerking et vormgeefster *Hilde Krakke*.

STITUTIONAL PLAMA'S is solothater van de in Nederland wonende Engelsan *Paul Clark*. Geobsedeerdheid is het kenmerk van Clark's werk. Met aniakale precisie en adembenemende behendigheid speelt hij zijn spel, orspekt van een vorm van droge humor waarvan alleen Engelsen het cept schijnen te kennen. Paul Clark over zijn nieuwe werk:

Het antwoordapparaat werd voor het eerst in 1856 uitgevonden. De arde werd echter niet geheel gewaardeerd tot dat *Alexander Graham ell* vele jaren later de telefoon uitvond.

made the...
creations. From renowned animators like *Clampett*, creations like *Daffy Duck*, *Bugs Bunny*, *Droopy* and *The Roadrunners* will be on view. The programs are arranged into the following themes: *Violence*, *Sex*, *Jazz*, *Comic Heroes* and *Propaganda*.

DANSLAB

Het DANSLAB is een dansstudio waar veel initiatieven op het gebied van moderne dans van de grond komen.

PARRY'S GLASSTOWN S.O.S. is als danstheaterproduktie een vervolg op 'Spade' (Self Propelled Accoustic and Dramatic Environment) dat in het Zomerfestijn '84 werd uitgebracht. Het betekent een hernieuwde kennismaking van *Lisa Marcus* met *Ger van Leeuwen*. *Lisa Marcus* is een Amerikaanse danseres, woonachtig in Amsterdam, die naast enkele solo-optredens en het succesvolle 'Wet Features' (samen met *Barbare Duyfjes*) nu voor de tweede keer een grote voorstelling choreografeert. Weer zijn thema en ruimtelijke vormgeving geheel afgestemd op de ruimtes van de Danslab-

N.L. CENTRUM

Het N.L. CENTRUM presenteert sinds 1983 experimenten op het gebied van moderne muziek, die als visuele concerten kunnen worden omschreven. Veelal is er sprake van een samengaan van theater, beeldende kunst en muziek.

DE PUBLIC is een onderdeel van het kunstenaarscollectief *Frigo* uit Lyon. Voor het Zomerfestijn voert deze groep in samenwerking met het N.L. Centrum een speciaal vier daags evenement uit: theater te groot voor schouwburgen. Daaromheen verzorgen een aantal Nederlandse kunstenaars een kaderprogramma (experimentele film, video's, performances en een live-radioprogramma).

Het N.L. CENTRUM has presented experiments in the field of modern music since 1983 which could be described as visual concerts. Often there is talk of a combination of theatre, sculpture and music.

DE PUBLIC is a part of the artists-collective, *Frigo* from Lyon. For the Summer Festival this group brings, in association with the N.L. Centrum, a special 4-day event comprising theatre too large for theatres. Around this, a group of dutch artists provides a sideshow (experimental film, videos, performances and a live-radioprogram).

TIME BASED ARTS

TIME BASED ARTS is een centrum voor video-, film- en geluidsperformers. LIVE VIDEO is een project van *Claudio Coullart* waaraan voornamelijk buitenlanders deelnemen. Hoewel ze uit verschillende disciplines komen, heeft hun werk een gemeenschappelijk kenmerk: het geïntegreerd gebruik van video binnen het live optreden. De deelnemers zijn:

Théâtre d'en Face (P. Friloux/F. Gedanken), Frankrijk; *Studio Azzurro*, Italië; *Ulrike Rosenbach*, Duitsland; *Mona Hatoum*, Groot Britannië; *Fabienne de Quasa Biera*, Frankrijk; *Flavio Pons*, Holland; *Claudio Coullart*, Holland.

TIME BASED ARTS is a center for video-, film- and audio-performers. LIVE VIDEO is a project of *Claudio Coullart* in which mainly non-dutch performers take part. Although they come from different disciplines, their work has a common hallmark: the integrated use of video part of the live performance. The participants are:

Théâtre d'en Face (P. Friloux/F. Gedanken), France; *Studio Azzurro*, Italy; *Ulrike Rosenbach*, Germany; *Mona Hatoum*, U.K.; *Fabienne de Quasa Biera*, France; *Flavio Pons*, Holland; *Claudio Coullart*, Holland.

MONTEVIDEO

MONTEVIDEO is een centrum dat kunstenaars ondersteunt bij de productie, presentatie, en distributie van kunstwerken als videotapes en video-installaties.

OVER DE BINNENKANT VAN MIJN HOOFD is de titel van het nieuwste werk van *Pieter Baan Muller*. Hij verbeeldt op deze tape een verhaal zonder inmenging van buiten. Alle denkbare handelingen en dekors worden door de kunstenaar zelf ingevuld. Daaraan toegevoegd zijn de achtergrond van *Baan Muller* als schilder en zijn absurdistisch gevoel voor humor.

BEGEGNINGEN MET EVA UND ADAM is de titel van de nieuwste tape van *Ulrike Rosenbach*, waarin thema's als 'de vrouw', de tegenstelling tussen cultuur en natuur en de dualiteit van het vrouwelijke en het mannelijke binnen dezelfde persoon verbeeld worden. *Ulrike Rosenbach* gebruikt het medium video vooral als onderdeel van haar performances en installaties.

MONTEVIDEO is a center which artists support with the production, presentation and distribution of works of art, videotapes and video installations.

OVER DE BINNENKANT VAN MIJN HOOFD is the title of the most recent work from *Pieter Baan Muller*. He illustrates, without assistance from others, a story: all conceivable actions and decorations are the work of the artist himself. This is the background of *Baan Muller* as a painter and his

ZOMERFESTIJN

SUMMER FESTIVAL AMSTERDAM

THEATRE MUSIC FILM VIDEO

01-13
JULI JULY
1986

SHAFY THEATER / MICKERY THEATER
'T VEEM THEATER / CRIFTHEATER / DE IJSBREKER / PANTIJN
DOMUS / TIME BASED ARTS / MONTEVIDEO
AMSTERDAM THEATERSTAD
N.L. CENTRUM / STADSSCHOUWBURG
DANSLAB

CODE PUBLIC is a part of the artists-collective, *Frigo* from Lyon. For the Summer Festival this group brings, in association with the N.L. Centrum, a special 4-day event comprising theatre too large for theatres. Around this, a group of dutch artists provides a sideshow (experimental film, videos, performances and a live-radioprogram).

TIME BASED ARTS

TIME BASED ARTS is een centrum voor video-, film- en geluidsperformers. **LIVÉ VIDEO is een project van Claudio Coulart waaraan voornamelijk buitenlanders deelnemen. Hoewel ze uit verschillende disciplines komen, heeft hun werk een gemeenschappelijk kenmerk: het geïntegreerd gebruik van video binnen het live optreden. De deelnemers zijn:**

Théâtre d'en Face (P. Frilloux/F. Gedanken), Frankrijk; *Studio Azzurro*, Italië; *Ulrike Rosenbach*, Duitsland; *Mona Hatoum*, Groot Britannië; *Fabienne de Quasa Riera*, Frankrijk; *Flavio Pons*, Holland; *Claudio Coulart*, Holland.

TIME BASED ARTS is a center for video-, film- and audio-performers. **LIVÉ VIDEO is a project of Claudio Coulart in which mainly non-dutch performers take part. Although they come from different disciplines, their work has a common hallmark: the integrated use of video part of the live performance. The participants are:**

Théâtre d'en Face (P. Frilloux/F. Gedanken), France; *Studio Azzurro*, Italy; *Ulrike Rosenbach*, Germany; *Mona Hatoum*, U.K.; *Fabienne de Quasa Riera*, France; *Flavio Pons*, Holland; *Claudio Coulart*, Holland.

MONTEVIDEO

MONTEVIDEO is een centrum dat kunstenaars ondersteunt bij de productie, presentatie, en distributie van kunstwerken als videotapes en video-installaties.

OVER DE BINNENKANT VAN MIJN HOOFD is de titel van het nieuwste werk van *Pieter Baan Muller*. Hij verbeeldt op deze tape een verhaal zonder in-menging van buiten. Alle denkbare handelingen en dekors worden door de kunstenaar zelf ingevuld. Daaraan toegevoegd zijn de achtergrond van Baan Muller als schilder en zijn absurdistisch gevoel voor humor.

BEGEGNINGEN MIT EVA UND ADAM is de titel van de nieuwste tape van *Ulrike Rosenbach*, waarin thema's als 'de vrouw', de tegenstelling tussen cultuur en natuur en de dualiteit van het vrouwelijke en het mannelijke binnen dezelfde persoon verbeeld worden. Ulrike Rosenbach gebruikt het medium video vooral als onderdeel van haar performances en installaties.

MONTEVIDEO is a center which artists support with the production, presentation and distribution of works of art, videotapes and video instal-

meest toonaangevende groepen op het gebied van theater. De twee oprichters, *Julian Maynard Smith* en *Station House Opera* in 1982 veel succes in Nederlanden Theater.

In *Split Second of Paradise* worden een 1000-tal tuff blokken gebruikt om een steeds wisselende enscenering de laatste week van het festival is deze groep op lokati spektakulaire flying-performance. Zie Buitenlokaties.

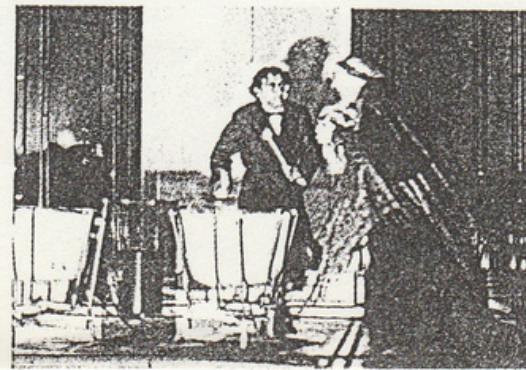
'T VEEM THEATER, situated in an old warehouse in t west, is usually a studio-theatre but during the Summ stage-location for two leading english theatre groups.

EUROSHIMA, A CONTINENTAL SOAP OPERA, is the latest produ *Booth*, a dancer from London who is known for the ext has over his body, which allows him to create the illusion legs lead a life of their own. The new program *Euroshi* premiered during the Summer Festival, is the first group which a number of renowned dancers, designers and contributed.

SPLIT SECOND OF PARADISE is one of the two continental p *Station House Opera* presents. This company is, at the m most distinguished groups in the area of theatre-perfo founders, *Julian Maynard Smith* and *Miranda Payne*, boi in the *Theatre of Mistakes*, harvested great success in 1€ Theater with the *Station House Opera*.

In *Split Second of Paradise* thousands of tuff blocks are us continually change the scene. In the last week of the festi be performing on location with a spectacular flying-] Outside Locations.

FABRIEK RATH & DOODEHEEFVER (R&D)





LIVE VIDEO

VIDEO LIVE

ZOMERFESTIJN
SUMMER AMSTERDAM
FESTIVAL THEATRE MUSIC FILM VIDEO